
ЛЕТО
2022
NEW YORK
STATE OF
OPPORTUNITY.
Battery Park
City Authority



ЧЕТВЕРГ, МАЙ**05**

STRINGS-ON-HUDSON: VILLALOBOS BROTHERS

18:30, BELVEDERE PLAZA

В честь празднования Синко де Майо (Cinco de Mayo), BPCA представляет группу **Villalobos Brothers**. Это один из ведущих современных мексиканских ансамблей, оригинальные композиции и аранжировки которого мастерски сочетают богатство мексиканской народной музыки со сложными джазовыми композициями и классическими произведениями.

ПОНЕДЕЛЬНИК, МАЙ**02**

РАЗГОВОР С АВТОРОМ: ДЕВУШКИ С БОЛЬШИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

18:00, TEARDROP PARK

В партнерстве с организацией Asian American Writers' Workshop BPCA проводит чтение и обсуждение произведений признанных критиками авторов **Джины Апостол (Gina Apostol)** *(Bibliolepsy («Библиолепсия»))* и **Мелиссы Чедберн (Melissa Chadburn)** (*A Tiny Upward Shove («Толчок вверх»)*). Оба автора прочтут отрывки из своих произведений и обсудят темы мифов, фольклора и женственности. Пожалуйста, зарегистрируйтесь на сайте aaww.org/events

ВТОРНИК, МАЙ**03**

ПЕШЕХОДНАЯ ЭКСКУРСИЯ, ПОСВЯЩЕННАЯ УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

10:00, 75 BATTERY PLACE

В рамках празднования Недели циркулярного города (Circular City Week) в Нью-Йорке присоединяйтесь к пешеходной экскурсии на тему устойчивого развития, организуемой BPCA в партнерстве с командой по сертификации безотходного производства TRUE, во время которой будет представлен подробный обзор усилий по обеспечению безотходного производства в Бэттери-Парк-сити. После экскурсии вы сможете получить практический опыт проведения аудита отходов. Необходима регистрация по электронной почте www.eventbrite.com

ПЯТНИЦА, МАЙ**06**

ОБРАЩАЯСЬ К ПРИРОДЕ: ИСКУССТВО В ОБЩЕСТВЕННЫХ МЕСТАХ

18:00, SOUTH COVE

Художницы **Мэри Мисс (Mary Miss)** и **Шули Садэ (Shuli Sadé)** обсудят арт-объект *South Cove («Южная бухта»)* и его связь с природой. Произведение *South Cove* было задумано Мэри Мисс, Стэнтоном Экстутом (Stanton Eckstut) и Сьюзен Чайлд (Susan Child) в качестве арт-объекта и общественного пространства. Благодаря дополнению в виде работы *Bird's Eye View («С высоты птичьего полета»)* художницы Шули Садэ South Cove становится как местом для творчества, так и произведением искусства. Художники также расскажут, как они освещают проблемы экологии в своих работах.

СУББОТА, МАЙ**07**

ПРАЗДНИК «Я ЛЮБЛЮ СВОЙ ПАРК» (I LOVE MY PARK)

11:00 –12:00, ROCKEFELLER PARK HOUSE

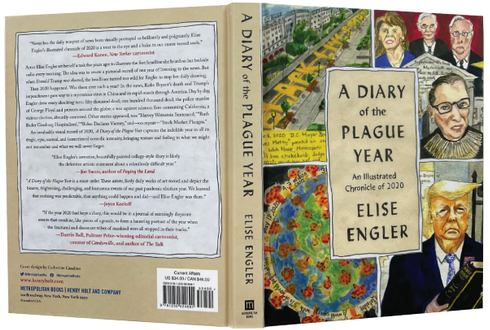
Приглашаем всех исследователей-любителей! Скачайте бесплатное приложение iNaturalist, чтобы узнать об огромном многообразии диких животных, которые живут в Бэттери-Парк-сити. Каждое наблюдение вносит свой вклад в документирование биоразнообразия BPC. Подробности можно узнать на информационном стенде.

СРЕДА, МАЙ**11**

РАЗГОВОР ОБ ИСКУССТВЕ: ЭЛИЗА ЭНГЛЕР

18:00, 6 RIVER TERRACE

Книга **Элизы Энглер (Elise Engler)** *A Diary of the Plague Year: An Illustrated Chronicle of 2020 («Дневник чумного года: иллюстрированная хронология 2020»)* представляет собой один год ежедневных работ в технике графики/живописи в рамках проекта, длившегося с 2015 года до инаугурации президента Байдена в январе 2021 года. Яркие мгновенные образы Энглер, создававшиеся каждое утро на основе первых услышанных ею по стоящему у кровати радио заголовков, восстанавливают жизнь в 2020 году, привнося текстуру, чувства и даже очарование в то, что уже могло стереться из памяти, и то, что мы никогда не забудем.



ЧЕТВЕРГ, МАЙ**12**

СЕМИНАР, ПОСВЯЩЕННЫЙ ОПЕРЕ GIULIETTA E ROMEO

18:30, 6 RIVER TERRACE

Во время подготовки к показам оперы *Giulietta e Romeo* в июне все желающие приглашаются повысить свои знания в области оперного искусства в рамках веселого интерактивного семинара, организуемого **Teatro Grattacielo.** Ознакомьтесь с драматическими и музыкальными аспектами предстоящего спектакля, включая оригинальный сюжет, музыкальный стиль, театральные постановки и персонажей.

ПЯТНИЦА, МАЙ**13**

ФИЛЬМЫ-СКАЗКИ: KIKUJIRO

19:00, 6 RIVER TERRACE

В рамках празднования месяца наследия азиатско-американского и тихоокеанского населения BPCA представляет фильм *Kikujiro* (1999, Такэси Китано) по мотивам сказки *«Волшебник страны Оз»*, в котором молодой наивный мальчик отправляется в одиночку на поиски своей непутевой матери. Вскоре он находит неожиданного защитника в лице мужчины со странностями, и на этом пути их ждет ряд самых разных приключений. Зрителям будет предложен бесплатный попкорн, а после просмотра состоится обсуждение.

Данный фильм имеет категорию PG 13 (не предназначен детям до 13 лет).

СУББОТА, МАЙ**14**

СЕМЕЙНЫЕ ПРОГРАММЫ В МУЗЕЕ НЕБОСКРЕБОВ:

Зеленые террасы в небе!

10:30, 39 BATTERY PLACE

Пришла весна, и все вокруг зеленеет! В честь этого события дети узнают об истории и проектировании садов на небоскребах. Вот уже сто лет архитекторы пристраивают к зданиям Нью-Йорка крыши и террасы с ландшафтным дизайном! Черпая вдохновение в «зеленых» небоскребах, юные архитекторы украсят свои проекты цветами и зеленью.

Приглашаются участники любого возраста. Необходима регистрация на сайте skyscraper.org

Программы проводятся Музеем небоскребов в партнерстве с Battery Park City Authority.

СОБЫТИЯ В МАЕ

СУББОТА, МАЙ**21**

ОТПРАВЛЯЙТЕСЬ НА РЫБАЛКУ! ПРАЗДНИК ЖИЗНИ В УСТЬЕ РЕКИ ГУДЗОН В БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ

10:00 – 13:00, WAGNER PARK

Присоединяйтесь к опытным рыболовам и узнайте о жизни в реке Гудзон. Помогайте наблюдать и идентифицировать пойманную рыбу, что позволит нам делиться ценными данными с исследовательскими группами, которые следят за здоровьем наших местных вод. В этот день также запланированы арт-проект и прогулка на природе. Дополнительно: не пропустите живое выступление популярного интернет-шоу *Sing with Suzi («Пой вместе со Сьюзи»)* с участием **Сьюзи Шелтон (Suzi Shelton)** и особого гостя **Culture Queen**.

10:00 – 13:00: РЫБАЛКА «ПОЙМАЛ – ОТПУСТИЛ»
10:45: АРТ-ПРОЕКТ
11:00: СЕМЕЙНОЕ ШОУ
12:15: ПРОГУЛКА НА ПРИРОДЕ

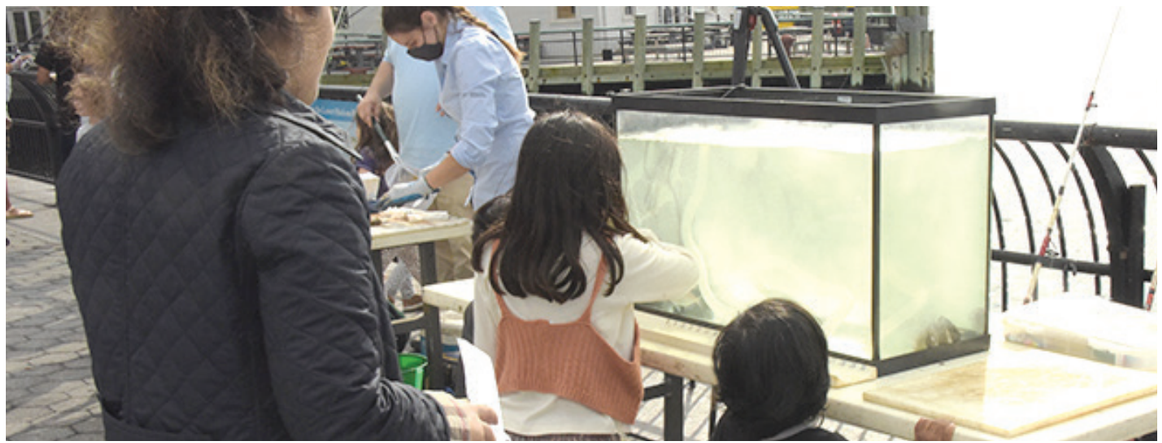
СУББОТА, МАЙ**21**

СЕМЕЙНЫЕ ПРОГРАММЫ В МУЗЕЕ НЕБОСКРЕБОВ МАЙЯ ЛИН: АРХИТЕКТОР СВЕТА И ЛИНИЙ

10:30, 39 BATTERY PLACE

Американский архитектор и скульптор Майя Лин (Maya Lin) стала знаменитой, когда ее анонимная работа выиграла конкурс на проектирование Мемориала ветеранов войны во Вьетнаме в Вашингтоне. Узнайте больше о Майе в серии «Молодые архитекторы» во время чтения вслух произведения *Maya Lin: Artist-Architect of Light and Lines («Майя Лин – художник-архитектор света и линий»)* автора Джинн Уолкер Харви (Jeanne Walker Harvey). Потом вы сможете создать собственные коллажи, представляя пейзажи, которые вы хотели бы когда-нибудь спроектировать. Возраст 7+. Необходима регистрация на сайте skyscraper.org

Программы проводятся Музеем небоскребов в партнерстве с Battery Park City Authority.



СРЕДА, МАЙ**25** И ЧЕТВЕРГ, МАЙ**26**

МУЗЫКА ИЗ ОСВЕНЦИМА: СЕРИЯ КОНЦЕРТОВ

19:00, МУЗЕЙ ЕВРЕЙСКОГО НАСЛЕДИЯ, 36 BATTERY PLACE (и онлайн)

Присоединяйтесь к **Школе музыки, театра и танцев Мичиганского университета (University of Michigan School of Music, Theatre, & Dance)** на мероприятии *«Музыка в Освенциме» (Music in Auschwitz).* Включает произведения, исполнявшиеся польскими политическими заключенными, которые были членами мужского оркестра в лагере Аушвиц I. Оркестр Мичиганского университета под управлением дирижера **Ориола Санса (Oriol Sans)**, исполнит произведения, перемежающиеся репликами певцов, которые произнесут показания членов мужского оркестра Освенцима (Аушвиц I) после войны. Необходима регистрация по адресу https://mjhnyc.org/current-events/

Программы проводятся Музеем еврейского наследия – живым памятником жертвам Холокоста в партнерстве с Battery Park City Authority.

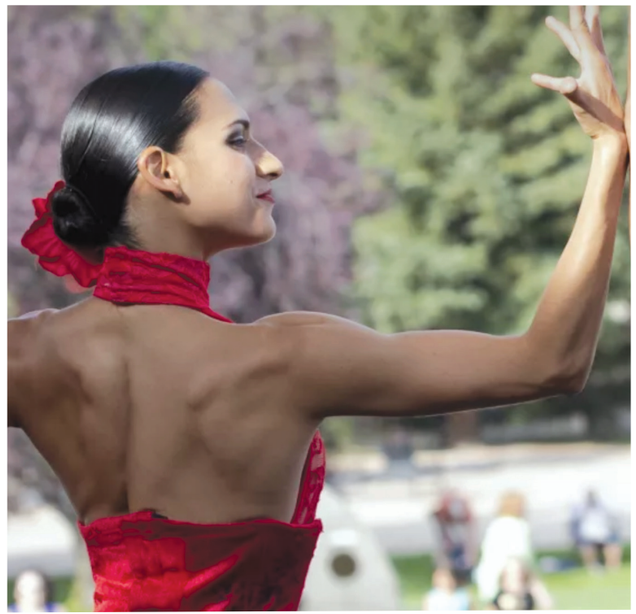


ЧЕТВЕРГ, МАЙ**26**

ИНТЕРЛЮДИИ: BALLET HISPÁNICO

18:30, BELVEDERE PLAZA

Пора танцевать! Присоединяйтесь к нам на мастер-класс по социальным латиноамериканским танцам с **Ballet Hispánico**, одной из крупнейших в стране танцевальных организаций латиноамериканцев На этом танцевальном занятии для всех возрастов будут представлены сальса, меренге, афро-кубинские и другие латиноамериканские танцы, которые заставят вас двигаться и двигаться!



Riccardo Zandonai

GIULIETTA & ROMEO

СУББОТА, ИЮНЬ**04** И ВОСКРЕСЕНЬЕ, ИЮНЬ**05**

GUILETTA E ROMEO

21:00, WAGNER PARK

В партнерстве с **Teatro Grattacielo** к столетнему юбилею Бэттери-Парк-сити будет показана одна из редких жемчужин оперного искусства. Опера ***Giulietta e Romeo*** композитора **Риккардо Дзандонаи (Riccardo Zandonai)** будет представлена в трех актах, наполненных любовью, страстью и трагедией. Данная труппа известна своими передовыми, прогрессивными и мультимедийными исследованиями оперы — настоящее наслаждение для чувств!



FESTIVAL OF NEW YORK

Teatro Grattacielo

СРЕДА, ИЮНЬ**01** И ЧЕТВЕРГ, ИЮНЬ**02**

J O B: A SIMPLE MAN

19:00, МУЗЕЙ ЕВРЕЙСКОГО НАСЛЕДИЯ, 36 BATTERY PLACE (и онлайн)

В напряженной музыкальной постановке *J O B: A Simple Man («JOB: история простого человека»)* рассказывается история иммигранта, приехавшего из Старого Света – небольшой деревни в России – в Новый Свет в Нью-Йорке. В главной роли – известная датская актриса **Ина-Мириам Розенбаум (Ina-Miriam Rosenbaum)**, режиссер **Рольф Хейм (Rolf Heim)**, при участии гобоиста Хенрика Гольдшмидта (Henrik Goldschmidt) и аккордеониста-виртуоза **Андерса Сингха Вестердала (Anders Singh Vesterdahl)**. Необходима регистрация на сайте mjhnyc.org/current-events/

Программы проводятся Музеем еврейского наследия – живым памятником жертвам Холокоста в партнерстве с Battery Park City Authority.

СУББОТА, ИЮНЬ**04**

СЕМЕЙНЫЕ ПРОГРАММЫ В МУЗЕЕ НЕБОСКРЕБОВ:

АРХИТЕКТУРА ДЕРЕВЬЕВ

10:30, 39 BATTERY PLACE (уличная программа)

Как архитекторы могут проектировать здания годами, так и деревья уже много веков совершенствуют свою собственную архитектуру в ответ на изменения в окружающей среде. Во время пешеходной экскурсии по парку Wagner Park узнайте, как растут листья и хвоя, и как корни создают прочную основу. Рекомендуется для учащихся 2 – 5 классов.

Программы проводятся Музеем небоскребов в партнерстве с Battery Park City Authority.

СРЕДА, ИЮНЬ**08**

ДЕНЬ ДОНОРА В BPC

12:00 – 18:00, 6 RIVER TERRACE

Помогите пополнить истощающиеся запасы донорской крови в трех штатах. Весь процесс занимает менее часа, а один донор может спасти несколько жизней!

Зарегистрируйтесь сегодня на сайте nybloodcenter.org

ПО ЧЕТВЕРГАМ И ПЯТНИЦАМ В НЕКОТОРЫЕ ДАТЫ

ПЕШЕХОДНЫЕ ЭКСКУСИИ ОТ МУЗЕЯ НЕБОСКРЕБОВ

Музей небоскребов начинает летнюю серию очных пешеходных экскурсий, посвященных различным районам территории Бэттери-Парк-сити площадью 92 акра (37 га). Во время всех экскурсий особое внимание уделяется паркам прошлого и настоящего и рассматриваются планы по решению проблемы изменения климата и устойчивости прибрежной полосы. Необходима регистрация на сайте skyscraper.org

ИЮНЬ**09** И ИЮНЬ**24**

ЮЖНЫЙ РАЙОН, 16:00, МУЗЕЙ НЕБОСКРЕБОВ, 39 BATTERY PLACE

Изучите южный район музея в Бэттери-Парк-сити.

ИЮЛЬ**07** И ИЮЛЬ**15**

КОММЕРЧЕСКИЙ ЦЕНТР, 16:00, ЗИМНИЙ САД НА БРУКФИЛД-ПЛЕЙС

Посетите коммерческий центр небоскребов Всемирного финансового центра, ныне Брукфилд-Плейс (Brookfield Place).

ИЮЛЬ**28** и АВГ**12**

СЕВЕРНЫЙ РАЙОН, 16:00, ЗИМНИЙ САД НА БРУКФИЛД-ПЛЕЙС

Экскурсия по северному району Бэттери-Парк-сити, построенному в основном после 2001 года в соответствии с обязательными экологическими нормами.

Программы проводятся Музеем небоскребов в партнерстве с Battery Park City Authority.

ПЯТНИЦА, ИЮНЬ**10**

ФИЛЬМЫ-СКАЗКИ: SON OF THE WHITE MARE

19:00, 6 RIVER TERRACE

Фильм по мотивам венгерской народной сказки *Son of the White Mare* (Марцель Янкович,1981) рассказывает о ярком эпическом пути по спасению вселенной с закрученным сюжетом. Этот фильм, напоминающий о галлюцинаторной палитре «Желтой подводной лодки» и богатом визуальном повествовании «Фантазии», был признан критиками одним из величайших психоделических анимационных фильмов за всю историю. Зрителям будет предложен бесплатный попкорн, а после просмотра состоится обсуждение. Данный фильм имеет категорию PG 13 (не предназначен детям до 13 лет).

ФЕСТИВАЛЬ «ОТ РЕКИ К РЕКЕ»

ПРИ УЧАСТИИ СОВЕТА ПО КУЛЬТУРЕ НИЖНЕГО МАНХЭТТЕНА

Совет по культуре Нижнего Манхэттена (Lower Manhattan Cultural Council) в партнерстве с Battery Park City Authority организует 21-й фестиваль «От реки к реке» (River To River). Ежегодно в рамках фестиваля проводятся бесплатные художественные мероприятия на открытом воздухе в окрестностях Бэттери-Парк-сити, в рамках которых известные нью-йоркские художники и местное население участвуют в различных проектах и перформансах.
Дополнительную информацию см. на сайте LMCC.net/R2R

СУББОТА, ИЮНЬ**12** – ВОСКРЕСЕНЬЕ, ИЮНЬ**26**

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ИНСТАЛЛЯЦИИ: МУНА МАЛИК

BELVEDERE PLAZA

Художница и исследовательница **Муна Малик (Muna Malik)** возвращается, чтобы представить новую художественную инсталляцию в Бэттери-Парк-сити. Инсталляция пробуждает в посетителях интерес и мотивирует к открытиям.



ВОСКРЕСЕНЬЕ, ИЮНЬ**12**

ГРЕГОРИ КОРБИНО

15:00, TEARDROP PARK

Артист нескольких жанров **Грегори Корбино (Gregory Corbino)** продолжает традиции странствующего шоу с элементами цирка, карусели и карнавала и с помощью сделанных из переработанных материалов кукол создает веселые представления. Бывший стажер театра Bread and Puppet, он привлекает публику всех возрастов к проблеме социальных изменений и другим актуальным темам.



СУББОТА, ИЮНЬ**25**

КРЕЙГ ХЭРРИС

16:00, ROCKEFELLER PARK

Тромбонист/композитор Крейг Хэррис (Craig Harris) играет яркие, масштабные импровизации и создает композиции, столь же разнообразные, как и его источники вдохновения в стиле спиричуэлс, джаз, авангард, R&B и хип-хоп. Среди его партнеров на протяжении многих лет были Лестер Боуи (Lester Bowie), Sun Ra, Сесил Тейлор (Cecil Taylor), Дэвид Мюррей (David Murray), группа The Roots и многие другие знаменитости. Артист выступает в сопровождении креативного ансамбля, который поднимает его творчество на новый уровень.

Программы проводятся Советом по культуре Нижнего Манхэттена в партнерстве с Battery Park City Authority.



ЧЕТВЕРГ, ИЮНЬ**16**

БЕСШУМНАЯ ДИСКОТЕКА В ПОДДЕРЖКУ ЛГБТ

19:00 – 22:00, WAGNER PARK

Отпразднуйте месяц ЛГБТ бесшумной дискотекой вместе с **Gotham Cheer** и диджеями-квирами из **QuietEvents**. Мы будем танцевать под самые горячие ритмы, льющиеся через светящиеся наушники, на фоне захватывающих видов заката и Статуи Свободы. Наушники выдаются бесплатно, необходим залог.

СУББОТА, ИЮНЬ**18**

СЕМЕЙНЫЕ ПРОГРАММЫ В МУЗЕЕ НЕБОСКРЕБОВ: ЙОГА В МУЗЕЕ НЕБОСКРЕБОВ В ЧЕСТЬ ДНЯ ОСВОБОЖДЕНИЯ РАБОВ

10:30, 39 BATTERY PLACE

Приготовьтесь двигаться и веселиться — ведь мы узнаем, как наше собственное тело может помочь нам понять небоскребы! Узнайте о Дне освобождения рабов (Juneteenth) и о том, как афроамериканская культура повлияла на нашу страну, изучите, почему важны ментальные практики, постигните свои основы и достигните новых высот во время 30-минутной сессии йоги! Создайте позу для йоги, вдохновленную вашими любимыми небоскребами в музейных экспозициях.

Возраст 6+. Необходима регистрация на сайте skyscraper.org
Программы проводятся Музеем небоскребов в партнерстве с Battery Park City Authority.

СУББОТА, ИЮНЬ**18**

ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЯ ОСВОБОЖДЕНИЯ РАБОВ

14:00 – 17:00, BELVEDERE PLAZA

Отпразднуйте День освобождения рабов (Juneteenth) музыкой и искусством! День освобождения рабов, который также называют Днем эмансипации, возник в 1865 году в Галвестоне (Galveston), штат Техас, и отмечается в честь окончания рабства в Соединенных Штатах. Совершите конную прогулку и узнайте о мастерстве и истории верховой езды вместе с **Федерацией черных ковбоев (Federation of Black Cowboys)**. Сделайте флаг в честь Дня освобождения рабов, который вы сможете забрать домой.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, ИЮНЬ**19**

GOOD TROUBLE: КОНЦЕРТ В ЧЕСТЬ ДНЯ ОСВОБОЖДЕНИЯ РАБОВ

15:00, МУЗЕЙ ЕВРЕЙСКОГО НАСЛЕДИЯ, 36 BATTERY PLACE (и онлайн)

Присоединяйтесь к Музею еврейского наследия и **камерному оркестру Knickerbocker** и послушайте специальный концерт, посвященный празднику Juneteenth, который отмечается в честь освобождения рабов в США. Вы услышите музыку, посвященную чернокожим рабам, и познакомитесь с мировой премьерой произведения дирижера камерного оркестра Knickerbocker **Гэри С. Фагина (Gary S. Fagin)** *Good Trouble («Приятные хлопоты»)*, на создание которого его вдохновил покойный конгрессмен и легендарный борец за гражданские права Джон Льюис (John Lewis). Необходима регистрация на сайте mjhnyc.org/current-events/

Программы проводятся Музеем еврейского наследия – живым памятником жертвам Холокоста в партнерстве с Battery Park City Authority.



ПЯТНИЦА, ИЮНЬ**24**

ШВЕДСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ СЕРЕДИНЫ ЛЕТА

17:00 – 20:00, WAGNER PARK

Насладитесь этим уникальным праздником летнего солнцестояния. Примите участие в оживленном танце вокруг праздничного шеста с **Barnklubben Elsa Rix**. Сделайте венки из прекрасных цветов, символизирующих цветы, которые цветут в Швеции в день солнцестояния. Вас ждут парад, игры для детей и шведские деликатесы. Традиционная музыка в исполнении **Пола Далина (Paul Dahlin)** и скрипачей из **Американского шведского института (American Swedish Institute)** в Миннеаполисе. Танцы под руководством **Росса Саттера (Ross Sutter),** скандинавского фольклориста.

Проводится Генеральным консульством Швеции в Нью-Йорке и Battery Park City Authority.

CONSULATE GENERAL OF SWEDEN





ПОНЕДЕЛЬНИК, ИЮНЬ**27**

СПОРТИВНЫЙ ПРАЗДНИК НА ПРИРОДЕ ВРСА

16:00 – 14:00, ROCKEFELLER PARK

Начались летние каникулы! Возьмите с собой еду для пикника и начните летний сезон в парке Rockefeller Park. Присоединяйтесь к нам, чтобы послушать музыку и поиграть в игры. Поборитесь за призы от ассоциации **Youth Athletes United** и примите участие в ежегодном перетягивании каната в Бэттери-Парк-сити!!

12:00 – 13:00: ПИКНИК В ПАРКЕ ROCKEFELLER PARK
13:00 – 14:00: ИГРЫ







РЕКА И БЛЮЗ

ПРОВОЖАЙТЕ ЗАКАТ НАД ГАВАНЬЮ НЬЮ-ЙОРКА, НАСЛАЖДАЯСЬ БЛЮЗАМИ МИРОВОГО КЛАССА

ЧЕТВЕРГ, ИЮЛЬ**07**

НИКОЛЬ АТКИНС (NICOLE ATKINS)

18:00, WAGNER PARK

Харизматичная певица и автор песен **Николь Аткинс (Nicole Atkins)** родом из Нью-Джерси, но живет и работает в Нашвилле. Ее музыка сочетает рок, соул и психоделический рок, придавая композициям уникальное и современное звучание. Безупречный авторский стиль и эмоциональный голос максимально раскрываются в ее последнем произведении *Memphis Ice*.

18:00: SUSAN Z. ANTHONY (DJ SET)
19:00: НИКОЛЬ АТКИНС (NICOLE ATKINS)



ЧЕТВЕРГ, ИЮЛЬ**14**

ELJURI & CHA WA

18:00, WAGNER PARK

Eljuri, которая считается одной из лучших латиноамериканских гитаристок мира, вкладывает в свои произведения звуки и ритмы, окружающие ее в повседневной жизни.

Заразительную музыку и ослепительное сценическое шоу номинированной на премию GRAMMY™ группы **Cha Wa** описывают как «фанк с перьями». В основе ее мелодий лежат звуки традиционной музыки индейцев Марди-Гра из Нового Орлеана с элементами панка и соул, которые трансформируются в вечный двигатель грува.

18:00: SUSAN Z. ANTHONY (DJ SET)
16:30: ELJURI
19:30: CHA WA





ЧЕТВЕРГ, ИЮЛЬ**21**

LADY WRAY

18:00, WAGNER PARK

Уроженка Вирджинии **Николь Рэй (Nicole Wray)** демонстрирует свое искусство как автора и исполнителя, удачно объединяя соул, R&B и хип-хоп в популярные исцеляющие печаль композиции.

18:00: SUSAN Z. ANTHONY (DJ SET)
19:00: LADY WRAY



ЧЕТВЕРГ, ИЮЛЬ**28**

СЕДРИК БЕРНСАЙД И МЭГГИ РОУЗ

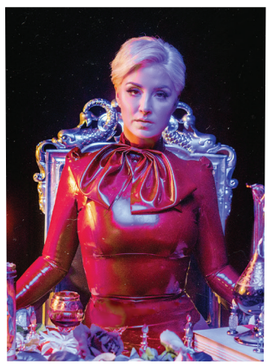
18:00, WAGNER PARK

После многих лет оттачивания мастерства и создания своего имени в качестве неординарной вокалистки певица и автор песен из Нашвилла **Мэгги Роуз (Maggie Rose)** мечтает создать собственное буйное сочетание рок-н-ролла, соула, фолка, фанка и R&B.

Седрик Бернсайд (Cedric Burnside) родился в семье легенд хилл-кантри на севере штата Миссисипи. Его пристрастия отражаются в его работе и были безупречно выражены в получившей в 2002 году GRAMMY™ аранжировке композиции *I Be Trying*. Не пропустите заразительные ритмы хилл-кантри, которые легко вписываются в современность.

18:00: SUSAN Z. ANTHONY (DJ SET)
16:30: МЭГГИ РОУЗ
19:30: СЕДРИК БЕРНСАЙД





СУББОТА, ИЮЛЬ**09**

СЕМЕЙНЫЕ ПРОГРАММЫ В МУЗЕЕ НЕБОСКРЕБОВ СОЗДАНИЕ ПРОЧНЫХ КОНСТРУКЦИЙ: ЗНАЧЕНИЕ КУПОЛОВ

10:30, 39 BATTERY PLACE

Вы когда-нибудь задумывались, как строится купол? Узнайте, из чего сделан купол Капитолия США, а также когда и как он был построен. После этого постройте купол с помощью газет, скотча и взаимопомощи! Возраст 6+. Требуется регистрация

Программы проводятся Музеем небоскребов в партнерстве с Battery Park City Authority.

С ПОНЕДЕЛЬНИКА ПО ПЯТНИЦУ, ИЮЛЬ, ИЮЛЬ**11** – ИЮЛЬ**29**

МОРСКИЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ПОДРОСТКОВ

ДЛЯ ДЕТЕЙ ОТ 11 ДО 16 ЛЕТ
9:00 – 13:00, 200 RECTOR PLACE
400 $ ЗА 3 НЕДЕЛИ, 150 $ В НЕДЕЛЮ. ТРЕБУЕТСЯ РЕГИСТРАЦИЯ, КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО.

Присоединяйтесь к группе полных энтузиазма подростков, желающих изучить морскую среду Нью-Йоркской бухты (New York Harbor). Отработайте навыки владения удочкой и катушкой и испытайте острые ощущения от рыбалки «поймал – отпустил». Посетите морские организации в окрестностях Нью-Йорка, узнайте о мерах по охране окружающей среды и сохранению природы, предпринимаемых в вашем городе! Общайтесь единой командой, создавайте произведения искусства и собирайте данные, которые помогут нам лучше понять состояние наших местных вод!

Материалы входят в стоимость, доступны стипендии.

Необходима регистрация по электронной почте registration@bpca.ny.gov

СУББОТА, ИЮЛЬ**16**

СУББОТНИЙ МАСТЕР-КЛАСС ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ: ПРАЗДНИК «ГОРОД ВОДЫ»

11:00, ROCKEFELLER PARK

Праздник «Город воды» (City of Water Day) – это бесплатное мероприятие в гавани, проводимое некоммерческой организацией Waterfront Alliance и ее партнерами для привлечения населения к отдыху на воде. Присоединяйтесь к нам на празднике в этом идеальном месте на берегу Гудзона, чтобы узнать о бережном отношении к окружающей среде, а также принять участие в прогулке на природе, которая завершится совместным художественным проектом.

СУББОТА, ИЮЛЬ**23**

ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ КЛУБ: КУМБИЯ

18:30, ESPLANADE PLAZA

Почувствуйте энергию и живость афро-колумбийского музыкального ансамбля **Rebolu!** Изучите шаги традиционные шаги таких танцев, как кумбия, пуйя, мапале и беллеренге на танцевальном мастер-классе под руководством инструктора. Выходите сами на танцпол во время живого выступления.



СУББОТА, АВГ**06**

ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ КЛУБ: ГОРОДСКОЙ ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ ВЕЧЕР

18:30, ESPLANADE PLAZA

В один день на партнерских площадках во всех пяти районах тысячи жителей Нью-Йорка будут танцевать в рамках общегородского мероприятия. Танцор **Дэш Перри (Dash Perry)** и его труппа научат нас нескольким своим знаменитым движениям под аккомпанемент **DJ Susan Z Anthony**. Приходите на танцевальный вечер BPC под открытым небом – потанцуем вместе!



СРЕДА, АВГ**10**

ЛЕТНИЙ ДЕНЬ ДОНОРА

12:00 – 18:00, 6 RIVER TERRACE

Помогите пополнить истощающиеся запасы донорской крови в трех штатах. Весь процесс занимает менее часа, а один донор может спасти несколько жизней! Зарегистрируйтесь сегодня на сайте nybloodcenter.org

ЧЕТВЕРГ, АВГ**11**

ИНТЕРЛЮДИИ: LADAMA

18:30, BELVEDERE PLAZA

LADAMA – это звучание, пронизывающее все континенты и языки, сочетающее традиционные и нетрадиционные инструменты. Эта группа из четырех динамичных женщин предлагает свежий взгляд на панамериканские ритмы, создавая уникальное сочетание завораживающих ритмов, что делает их восходящими звездами на сцене латинской альтернативной музыки.



СУББОТА, АВГ**13** – ПЯТНИЦА, АВГ**19**

41-Й BATTERY DANCE FESTIVAL

19:00, ROCKEFELLER PARK

Battery Dance Festival, танцевальный фестиваль Нью-Йорка с самой продолжительной историей, возвращается этим летом с живыми выступлениями в парке Rockefeller Park. В фестивале примут участие международные компании из Сингапура, Канады, Нидерландов, Люксембурга, Норвегии, Испании, Индии и Таити, а также будет представлены лучшие танцевальные коллективы Нью-Йорка.

Если у вас нет возможности посетить фестиваль лично, посмотрите бесплатную прямую трансляцию для зрителей по всему миру. Порадуйтесь танцам этим летом в Бэттери-Парк-сити.

Проводится Battery Dance в партнерстве с Battery Park City Authority.



КАЖДЫЙ ВТОРНИК МАЙ**03** – ОКТ**25**

БЛИЦ-ШАХМАТЫ И НАРДЫ

12:30 – 13:30, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Программа в обеденный перерыв для прохожих, чтобы сыграть быструю партию в шахматы или нарды. Используя часы, соперники будут играть 5-минутные партии, быстрые, напряженные и веселые. Профессиональный тренер даст подсказки и советы по улучшению вашей игры.

КАЖДУЮ СРЕДУ МАЙ**04** – СЕН**28**

ЙОГА НА ЗАКАТЕ

18:00 – 19:00, ROCKEFELLER PARK SOUTH LAWN

Намасте! Расслабьтесь после напряженного дня с помощью йоги на свежем воздухе. Погрузитесь в эту медитативную практику в окружении спокойной ауры Гудзона. Укрепляйте тело и развивайте осознанность в спокойной обстановке, пока инструктор будет обучать вас координации и позам. Приглашаются участники с любым уровнем подготовки. Рекомендуется принести свой собственный коврик, так как имеющихся принадлежностей может быть недостаточно.

КАЖДУЮ ПЯТНИЦУ МАЙ**06** – ИЮНЬ**24**

КРУЖОК ПЕНИЯ НА ЗАКАТЕ

19:00 – 20:30, WAGNER PARK

Певица/автор песен **Терри Роуч (Terre Roche)** будет проводить эту еженедельную программу пения на фоне прекрасного заходящего солнца в гавани Нью-Йорка. Независимо от того, начинающий вы или опытный певец, кружок пения идеально подходит для исполнения мелодичных композиций и здоровой гармонии. Программа не будет проводиться 27.05.

КАЖДУЮ ПЯТНИЦУ ИЮЛЬ**08** – АВГ**12**

ИМПРОВИЗАЦИИ НА ЗАКАТЕ У РЕКИ ГУДЗОН

18:30 – 20:00, WAGNER PARK

Ритмы и мелодии наполнят воздух на этой пятничной вечерней программе. Следуйте примеру профессиональных барабанщиков, которые научат вас пульсирующим ритмам традиционных африканских барабанов. Барабаны предоставляются, желающие могут танцевать!



КАЖДЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК
МАЙ**02** – ОКТ**31**
УТРЕННЯЯ МЕДИТАЦИЯ
09:30 –10:00, LILY POND

Начните свой день с достижения баланса разума, тела и духа во время медитации под руководством инструктора. Эта известная практика снижает кровяное давление, уменьшает стресс и укрепляет иммунную систему.

Программы не проводятся 30.05, 20.06, 04.07, 05.09, 10.10.

КАЖДЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК
МАЙ**02** – ОКТ**31**
ГРУППОВЫЕ ТРЕНИРОВКИ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ
10:30 – 11:30, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

Укрепите свое тело с помощью упражнений на равновесие, координацию, из силовых тренировок и курса аэробики, которые вам покажет инструктор. Присоединяйтесь к этим веселым и полезным занятиям!

Программы не проводятся 30.05, 20.06, 04.07, 05.09, 10.10.

КАЖДЫЙ ВТОРНИК
МАЙ**03** – ОКТ**25**
ЗУМБА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ
10:30 –11:30, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

Спорт – это просто! Присоединяйтесь к веселым и простым урокам латинских танцев, во время которых вы улучшите равновесие, координацию и отработаете различные движения. Приходите вместе с друзьями — вас ждут доброжелательные инструкторы, немного силовых тренировок и много удовольствия.

КАЖДЫЙ ВТОРНИК
МАЙ**03** – ОКТ**25**
МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ
14:30 – 16:00, 200 RECTOR PLACE

Загляните в помещение для встреч и присоединитесь к пожилым людям всего района BPC, чтобы пообщаться, узнать местные новости и сыграть дружескую партию в карты или настольные игры. Заведите новых друзей и пообщайтесь с соседями.

Для получения дополнительной информации отправьте запрос по эл. почте 200rector@bpca.ny.gov

КАЖДУЮ СРЕДУ
МАЙ**04** – ОКТ**26**
УРОКИ РИСОВАНИЯ НА СВЕЖЕМ ВОЗДУХЕ
10:00 – 12:00, RECTOR PARK EAST

В этом парке BPC созданы уникальные условия для наблюдения и создания эскизов человеческой фигуры. Каждую неделю натурщики будут принимать короткие и длинные позы. Художник/педагог даст конструктивные предложения и поможет исправить ошибки. Материалы предоставляются, художников также просят принести материалы по своему выбору.

КАЖДУЮ СРЕДУ
МАЙ**04** – ОКТ**26**
РИСУЕМ ПРИРОДУ
14:00 – 16:00, WAGNER PARK (МАЙ04 – ИЮНЬ29)
ROCKEFELLER PARK HOUSE (ИЮЛЬ06 – ОКТ26)

Присоединяйтесь к нашему сообществу художников всех уровней мастерства, поскольку окружающая обстановка вдохновляет нас на творчество карандашами, пастелью и акварелью. Воплощайте в своих работах яркую цветочную палитру и сезонные идеи зеленеющих садов BPC. Художник/педагог подскажет идеи и даст рекомендации. Материалы предоставляются, художников также просят принести материалы по своему выбору.

КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ
ИЮЛЬ**07** – ИЮЛЬ**28**
ОТРАЗИ УДАР В ПИКЛБОЛЕ
10:30 – 11:30, ESPLANADE PLAZA

БЕСПЛАТНАЯ ПРОГРАММА: ТРЕБУЕТСЯ РЕГИСТРАЦИЯ, КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО.

Пиклбол, представляющий собой захватывающее сочетание бадминтона и тенниса, как было доказано, укрепляет мышцы и улучшает здоровье сердечно-сосудистой системы и работу мозга. BPCA в сотрудничестве с ассоциацией **NYC Pickleball** предлагает бесплатные уроки пиклбола для начинающих. Все оборудование предоставляется. Необходима регистрация по электронной почте registration@bpca.ny.gov

КАЖДУЮ ПЯТНИЦУ
МАЙ**06** – ОКТ**28**
ТАЙЦЗИ
08:30 – 09:30, ESPLANADE PLAZA

Совершенствуете баланс, силу и концентрацию с помощью легких упражнений. Виды и звуки реки создают безмятежный фон для плавных поз древнего искусства. Идеальный выбор для участников всех возрастов. Программа не будет проводиться 27.05, 01.07, 02.09, 07.10.

ПЕРИОДИЧЕСКИ ПО СУББОТАМ
МАЙ**07** – ОКТ**29**
РИСОВАНИЕ В ПАРКЕ
10:00 – 12:00, SOUTH COVE

Рисуйте акварелью или используйте пастель и другие материалы для рисования, чтобы запечатлеть волшебные виды реки Гудзон и уникальный ландшафт Южной бухты. Художник-педагог поможет участникам любого уровня рекомендациями и советами. Материалы предоставляются, художников также просят принести материалы по своему выбору. Программы не проводятся 28.05, 18.06, 02.07, 03.09, 08.10.





КАЖДЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК МАЙ**02** – ОКТ**24**

ДЕТСКИЙ БАСКЕТБОЛ
ВОЗРАСТ 3 – 5 ЛЕТ: 15:00 – 15:30
ВОЗРАСТ 6 – 10 ЛЕТ: 15:45 –16:30
ROCKEFELLER PARK

Развивайте координацию и равновесие, тренируйте дриблинг, совершенствуйте броски в прыжке и играйте! Учитесь играть в баскетбол в веселых и сложных играх на регулируемых по высоте кольцах с упражнениями для всех уровней. Необходима закрытая обувь. Программы не проводятся 30.05, 20.06, 04.07, 05.09, 10.10.

КАЖДЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК МАЙ**02** – ИЮНЬ**13**

КЛУБ ЮНЫХ РЫБОЛОВОВ
ДЛЯ УЧАЩИХСЯ 2 – 5 КЛАССОВ
15:30 – 17:00, WAGNER PARK
6 ЗАНЯТИЙ, 90 ДОЛЛАРОВ
ТРЕБУЕТСЯ РЕГИСТРАЦИЯ, КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО.

Изучите удивительную экосистему реки Гудзон, став юными хранителями этого ценного природного ресурса. Отработайте навыки владения удочкой и катушкой и испытайте острые ощущения от рыбалки «поймал – отпустил». Определите виды наших местных рыб для предоставления данных исследовательским группам, чтобы помочь контролировать здоровье водоемов. Исследование будет дополнено тестированием воды и другими интересными проектами. Программа не будет проводиться 30.05.

Необходима регистрация по электронной почте registration@bpca.ny.gov

КАЖДЫЙ ВТОРНИК МАЙ**03** – ОКТ**25**

ДЕТСКИЙ КЛУБ САДОВОДСТВА
ДЛЯ ДЕТЕЙ ОТ 6 ДО 10 ЛЕТ.
15:15 – 16:45, ROCKEFELLER PARK
БЕСПЛАТНАЯ ПРОГРАММА: ТРЕБУЕТСЯ РЕГИСТРАЦИЯ, КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО.

Откройте для себя удовольствие и пользу от ухода за садом. Посадите однолетние и местные многолетние растения, примите участие в поливе, прополке, компостировании и других садовых мероприятиях. Узнайте, как наш устойчивый к непогоде сад обеспечивает пищей насекомых-опылителей и птиц. Программа будет дополнена увлекательными исследованиями природы и художественными проектами. Для детей, которые любят природу и любят пачкаться!

Необходима регистрация по электронной почте registration@bpca.ny.gov

КАЖДЫЙ ВТОРНИК МАЙ**03** – ОКТ**25**

ДЕТСКИЙ ФУТБОЛ
ВОЗРАСТ 3 – 5 ЛЕТ: 15:00 – 15:30
ВОЗРАСТ 6 – 10 ЛЕТ: 15:45 –16:30
ROCKEFELLER PARK

Начните свой день с футбола! Практикуйте основы дриблинга, пасов, ударов и стратегии игры с помощью веселых и сложных упражнений и тренировок для всех уровней. Найдите новых друзей, участвуя в занятиях по развитию навыков, связанных с балансом, координацией, движениями и игровыми умениями. Необходима закрытая обувь.



КАЖДЫЙ ВТОРНИК МАЙ**03** – ОКТ**25**

ЗАХОДИТЕ НА ПАРТИЮ В ШАХМАТЫ
15:30 – 17:00, ROCKEFELLER PARK

Играйте в популярную стратегическую игру, получая подсказки и советы от эксперта. Шахматы улучшают концентрацию внимания, навыки решения задач и стратегическое планирование – к тому же это весело!

Для детей от 5 лет (взрослые тоже могут участвовать).





КАЖДУЮ СРЕДУ
МАЙ**04** – ОКТ**26**

ИСКУССТВО ПО СРЕДАМ В ПАРКЕ TEARDROP

15:30 –17:00, TEARDROP PARK

Исследуйте уникальную среду парка Teardrop Park, создавая динамичное искусство. Учителя рисования будут проводить индивидуальные и групповые занятия, используя глину, коллаж, краски и многое другое. В унисон с нашей инициативой «Нулевой уровень отходов» проекты с акцентом на переработанные, сделанные из отходов и повторно используемые материалы вдохновят художников на заботу о нашей планете с творческим подходом! Художественные принадлежности предоставляются. Оденьтесь так, чтобы не бояться испачкаться! Для участников старше 5 лет.

КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ
МАЙ**05** – ОКТ**27**

ИСКУССТВО ПО ЧЕТВЕРГАМ В ПАРКЕ ROCKEFELLER

15:30 – 17:00, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Позвольте вашему внутреннему художнику засиять! Присоединяйтесь к другим школьникам на уроки живописи в Park House. Учителя рисования будут проводить индивидуальные и групповые занятия, используя глину, коллаж, краски и многое другое. В унисон с нашей инициативой «Нулевой уровень отходов» проекты с акцентом на переработанные, сделанные из отходов и повторно используемые материалы вдохновят художников на заботу о нашей планете с творческим подходом! Художественные принадлежности предоставляются. Оденьтесь так, чтобы не бояться испачкаться! Для участников старше 5 лет.



КАЖДЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК
МАЙ**02** – ОКТ**31**

ВРЕМЯ ИСТОРИЙ В PARK HOUSE

10:30 – 11:15, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Дети будут учиться размышлять, слушая и обсуждая истории. Присоединяйтесь к нам, чтобы познакомиться с прекрасными иллюстрированными произведениями детской литературы, которые объединяют нас здесь и сейчас. Песни и танцы включены! Программы не проводятся 30.05, 20.06, 04.07, 05.09, 10.10.

КАЖДЫЙ ВТОРНИК
МАЙ**03** – ОКТ**25**

ПОСАДКА РАССАДЫ

14:30 –15:00, ROCKEFELLER PARK

Прекрасная возможность для маленьких садоводов и сопровождающих их взрослых взглянуть на мир «глазами жука»! Присоединяйтесь к нам, когда мы будем читать истории о жизни на садовых грядках, а затем отправимся в детский огород и будем поливать, копать и любоваться окружающими нас растениями и цветами! Вместе мы будем наблюдать за сменой времен года и узнаем об опылителях и других насекомых, которые помогают растениям плодоносить. Садоводство – это отличный способ научить нас заботиться об окружающей среде.

КАЖДУЮ СРЕДУ
МАЙ**04** – ИЮНЬ**08**

СЕМЕЙНЫЙ РОК

10:30 – 11:15, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Наш фантастический состав исполнителей Stories & Songs представит зажигательные истории и песни!

КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ
МАЙ**05** – ОКТ**27**

ИСКУССТВО ДЛЯ ДОШКОЛЬНИКОВ

10:30 –12:00, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Маленькие художники знакомятся с бумагой, глиной, красками и бытовыми перерабатываемыми материалами, превращая их в шедевры творчества, дарящие радость. Проекты, соответствующие возрасту участников, будут представлены учителем рисования. Материалы предоставляются. Оденьтесь так, чтобы не бояться испачкаться!



6 RIVER TERRACE

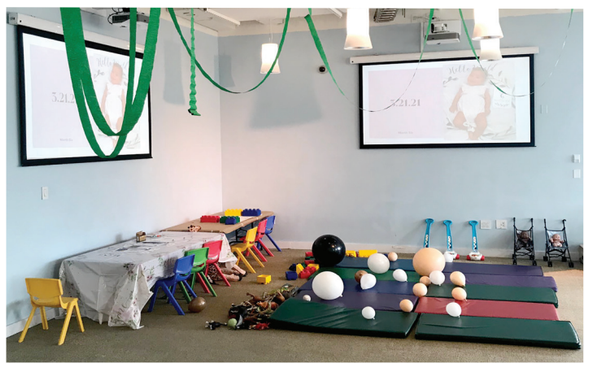


Здание по адресу 6 River Terrace – это наше многофункциональное общественное пространство, которое можно арендовать для проведения вечеринок, собраний, общественных мероприятий, семейных и праздничных событий, деловых совещаний и многого другого! Помещение площадью 2000 кв. футов (186 кв. м), доступное для посетителей в инвалидных колясках, имеет вход улицы, а его окна площадью более 350 кв. футов (32,5 кв. м) обеспечивают естественное освещение и виды на парк и реку Гудзон.

Стоимость аренды начинается от 600 долларов за двухчасовое мероприятие, при этом по одному часу до и после мероприятия отводится на подготовку и уборку.

Необходимо заключение договора аренды. Заявки следует подавать не позднее чем за месяц до желаемой даты аренды.

Для осмотра помещения, бронирования и получения дополнительной информации, пожалуйста, звоните 212-267-9700, доб. 9363 или пишите 6riverterrace@bpca.ny.gov





БЕЙСБОЛЬНЫЕ ПОЛЯ BPC

МАЙ**01** – АВГ**31**

ПОНЕДЕЛЬНИК – ПЯТНИЦА: 08:00 – 21:00

СУББОТА И ВОСКРЕСЕНЬЕ: 09:00 – 21:00

Расположены на West Street между Murray Street и Warren Street. Открыты круглый год для групповых занятий спортом. Подать заявку на абонемент на пользование бейсбольными полями можно на сайте www.bpca.ny.gov/apply/permits



ОБЩЕСТВЕННЫЙ ЦЕНТР В STUYVESANT HIGH SCHOOL

МАЙ**01** – ИЮНЬ**30**

ПОНЕДЕЛЬНИК – ПЯТНИЦА: 07:00 – 22:00

СУББОТА И ВОСКРЕСЕНЬЕ: 13:00 – 21:00

ИЮЛЬ**01** – АВГ**31**

ПОНЕДЕЛЬНИК – ПЯТНИЦА, 15:00 – 21:00

СУББОТА И ВОСКРЕСЕНЬЕ: 10:00 – 18:00

Общественный центр – это доступный и удобный ресурс для отдыха, спорта, плавания и фитнеса.

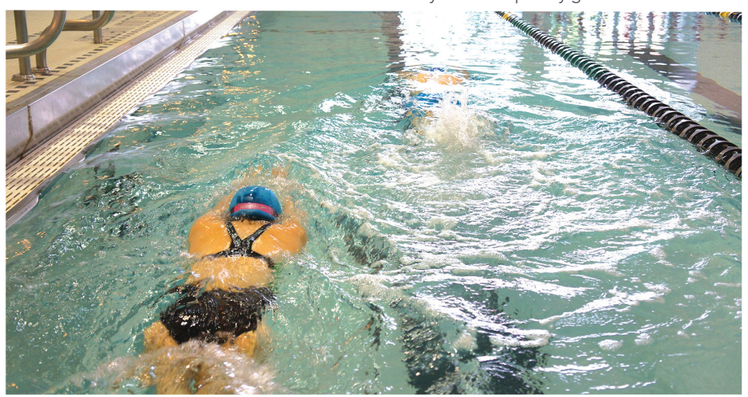
ГОДОВОЙ АБОНЕМЕНТ

ВЗРОСЛЫЕ (18+)	199 долларов
ЖИТЕЛИ БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ	179 долларов
МОЛОДЕЖЬ, ПОЖИЛЫЕ ЛЮДИ (62+), ВОЕННЫЕ	79 долларов
ЖИТЕЛИ БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИМОЛОДЕЖЬ, ПОЖИЛЫЕ ЛЮДИ И ВОЕННЫЕ	59 долларов

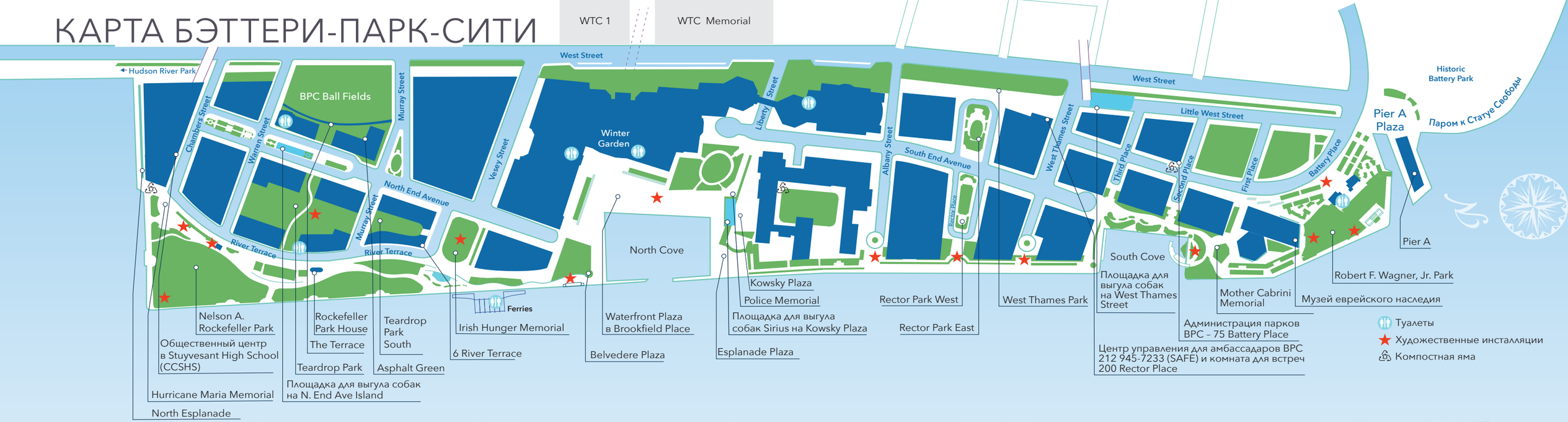
ДНЕВНОЙ БИЛЕТ

ВЗРОСЛЫЕ	15 долларов
МОЛОДЕЖЬ, ПОЖИЛЫЕ ЛЮДИ, ВОЕННЫЕ И ЖИТЕЛИ БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ	10 долларов

Дополнительную информацию можно получить в общественном центре по адресу 345 Chambers Street, New York, NY 10282 www.bpca.ny.gov или email communitycenter@bpca.ny.gov



КАРТА БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ





Детский клуб садоводства, Rockefeller Park



Детский футбол, Rockefeller Park



Среды в парке Teardrop, Teardrop Park



Strings on Hudson, Belvedere Plaza



Танцевальный клуб, Esplande Plaza



Река и блюз, Robert F. Wagner Jr. Park



Battery Park City Authority

75 Battery Place
New York, NY 10280
212-267-9700
www.bpca.ny.gov
facebook.com/batteryparkcityparks
twitter.com/bpca_ny
instagram.com/bpcparks

Отпечатано на 100% переработанной бумаге без хлора с использованием соевых и растительных чернил.